

Bruselj, 5. november 2018
(OR. en)

13493/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0074(COD)

CODEC 1770
PECHE 421
PE 143

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega Parlamenta in Sveta o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže rib v zahodnih vodah in sosednjih vodah ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi Uredbe (EU) 2016/1139 o vzpostavitvi večletnega načrta za Baltsko morje ter razveljavitvi uredb (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 – izid posvetovanj v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 22.–25. oktober 2018)

I. UVOD

Poročevalec Alain CADEC (EPP, FR) je v imenu Odbora za ribištvo predložil poročilo s 89 predlogi sprememb (predlogi sprememb 1–89) predloga uredbe.

Politične skupine so vložile še naslednje predloge sprememb: ALDE en predlog spremembe (predlog spremembe 90), Verts/ALE štiri predloge sprememb (predlogi sprememb 91, 92, 93 in 94) in GUE/NGL dva predloga sprememb (predloga sprememb 95 in 96). Več kot 38 poslancev Evropskega parlamenta je vložilo dva predloga sprememb (predloga sprememb 97 in 98).

II. GLASOVANJE

Poslanci so na plenarnem zasedanju 25. oktobra 2018 sprejeli spremembe 1–20, 22–56, 58–62, 64–76, 78–86, 88 in 90. Sprejete spremembe so v prilogi.

Ob koncu glasovanja je bil predlog v skladu s členom 59(4)(4) Poslovnika Evropskega parlamenta ponovno poslan odboru, kar pomeni, da se prva obravnava v Parlamentu ni zaključila in da se začenja pogajanje s Svetom.

Večletni načrt za staleže rib v zahodnih vodah in sosednjih vodah ter ribištvo, ki izkorišča te staleže *I**

Spremembe Evropskega parlamenta, sprejete 25. oktobra 2018, o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže rib v zahodnih vodah in sosednjih vodah ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi Uredbe (EU) 2016/1139 o vzpostavitvi večletnega načrta za Baltsko morje ter razveljavitvi uredb (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (COM(2018)0149 – C8-0126/2018 – 2018/0074(COD))¹

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

¹ Zadeva je bila v skladu s četrtem pododstavkom člena 59(4) Poslovnika vrnjena pristojnemu odboru v medinstitucionalna pogajanja (A8-0310/2018).

Sprememba 1

Predlog uredbe

Naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA
PARLAMENTA IN SVETA

o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže **rib** v zahodnih vodah in sosednjih vodah ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi Uredbe (EU) 2016/1139 o vzpostavitvi večletnega načrta za Baltsko morje ter razveljavitvi uredb (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008

Sprememba

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA
PARLAMENTA IN SVETA

o vzpostavitvi večletnega načrta za **pridnene** staleže v zahodnih vodah in sosednjih vodah ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi Uredbe (EU) 2016/1139 o vzpostavitvi večletnega načrta za Baltsko morje ter razveljavitvi uredb (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008

Sprememba 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Cilji SRP so med drugim zagotoviti, da sta ribištvo in akvakultura okoljsko dolgoročno trajnostna, da se uporablja previdnostni pristop k upravljanju ribištva in da se izvaja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva.

Sprememba

(4) Cilji SRP so med drugim zagotoviti, da sta ribištvo in akvakultura okoljsko dolgoročno trajnostna **in se upravljata v skladu s cilji ustvarjanja gospodarskih, socialnih in zaposlitvenih koristi, zmanjšati odvisnost trga Unije od uvoza hrane, spodbuditi neposredno in posredno ustvarjanje delovnih mest ter gospodarskega razvoja obalnih območij ter zagotoviti**, da se uporablja previdnostni pristop k upravljanju ribištva in da se izvaja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva.

Sprememba 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(4a) V skladu z načeli skupne ribiške politike in za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev in pošteno konkurenco med morskimi bazeni bi morali vsi večletni načrti vsebovati enoten okvir in ne bi smelo biti odstopanj za posamezne bazene, kar zadeva načela za določanje kvot.

Sprememba 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(5) Za doseganje ciljev SRP je treba sprejeti več ohranitvenih ukrepov v kateri koli potrebni kombinaciji, na primer večletne načrte, tehnične ukrepe, določitev in dodelitev ribolovnih možnosti.

(5) Za doseganje ciljev SRP je treba ***v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem*** sprejeti več ohranitvenih ukrepov v kateri koli potrebni kombinaciji, na primer večletne načrte, tehnične ukrepe, določitev in dodelitev ribolovnih možnosti.

Sprememba 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5 a (novo)

(5a) V Uredbi (EU) št. 1380/2013 so izrecno določeni cilji za obnovitev in ohranitev populacije lovljenih vrst nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos. Za doseg tega cilja je v Uredbi (EU) št. 1380/2013 predpisano, da se stopnja izkoriščanja največjega trajnostnega donosa doseže do leta 2015, če je to mogoče, za vse staleže pa postopoma, vendar najpozneje do leta 2020.

Sprememba 6

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

(6) V skladu s členoma 9 in 10 Uredbe (EU) št. 1380/2013 morajo večletni načrti temeljiti na znanstvenih, tehničnih in ekonomskih mnenjih. Ta načrt bi moral v skladu z navedenima določbama vsebovati cilje, merljive cilje z jasno določenimi roki, referenčne točke ohranjanja, zaščitne ukrepe in tehnične ukrepe za preprečevanje in zmanjšanje nenamernega ulova.

(6) V skladu s členoma 9 in 10 Uredbe (EU) št. 1380/2013 morajo večletni načrti temeljiti na znanstvenih, tehničnih in ekonomskih mnenjih. Ta načrt bi moral v skladu z navedenima določbama vsebovati cilje, merljive cilje z jasno določenimi roki, referenčne točke ohranjanja, zaščitne ukrepe in tehnične ukrepe za preprečevanje in zmanjšanje nenamernega ulova, **čim večje zmanjšanje vpliva na morsko okolje, zlasti motnje habitata in morskega dna, pa tudi za doseganje socialnih in gospodarskih ciljev.**

Sprememba 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 8

(8) Komisija bi morala pridobiti najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje za staleže, ki spadajo na področje uporabe večletnega načrta. Zato z Mednarodnim svetom za raziskovanje morja (ICES) sklepa memorandume o soglasju. Znanstveno mnenje, ki ga izda ICES, bi moralo temeljiti na tem večletnem načrtu, v njem pa bi morali biti zlasti navedeni razponi F_{MSY} in referenčne točke za biomaso, tj. $MSY B_{trigger}$ in B_{lim} . Te vrednosti bi morale biti navedene v ustreznem mnenju o staležih in po potrebi v vseh drugih javno razpoložljivih znanstvenih mnenjih, med drugim na primer tudi v mnenju o mešanem ribolovu, ki ga izda ICES.

(8) Komisija bi morala pridobiti najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje za staleže, ki spadajo na področje uporabe večletnega načrta. Zato z Mednarodnim svetom za raziskovanje morja (ICES) sklepa memorandume o soglasju. Znanstveno mnenje, ki ga izda ICES, bi moralo temeljiti na tem večletnem načrtu, v njem pa bi morali biti zlasti navedeni razponi F_{MSY} in referenčne točke za biomaso, tj. $MSY B_{trigger}$ in B_{lim} . Te vrednosti bi morale biti navedene v ustreznem mnenju o staležih in po potrebi v vseh drugih javno razpoložljivih znanstvenih mnenjih, med drugim na primer tudi v mnenju o mešanem ribolovu ***in/ali ribolovu več vrst***, ki ga izda ICES.

Sprememba 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

(9) Uredbe Sveta (ES) št. 811/2004¹⁸, (ES) št. 2166/2005¹⁹, (ES) št. 388/2006²⁰, (ES) 509/2007²¹, (ES) št. 1300/2008²² in (ES) št. 1342/2008²³ določajo pravila za lovljenje severnih staležev osliča, osliča in škampa v Kantabrijskem morju in zahodno od Iberskega polotoka, morskega lista v Biskajskem zalivu, morskega lista v zahodnem Rokavskem prelivu, sleda zahodno od Škotske ter trske v Kattegatu, Severnem morju zahodno od Škotske in v Irskem morju. Ti in drugi pridneni staleži se ujamejo v mešanem ribolovu. Zato je primerno vzpostaviti enotni večletni načrt, v katerem se upošteva to tehnično vzajemno vplivanje.

(9) Uredbe Sveta (ES) št. 811/2004¹⁸, (ES) št. 2166/2005¹⁹, (ES) št. 388/2006²⁰, (ES) 509/2007²¹, (ES) št. 1300/2008²² in (ES) št. 1342/2008²³ določajo pravila za lovljenje severnih staležev osliča, osliča in škampa v Kantabrijskem morju in zahodno od Iberskega polotoka, morskega lista v Biskajskem zalivu, morskega lista v zahodnem Rokavskem prelivu, sleda zahodno od Škotske ter trske v Kattegatu, Severnem morju zahodno od Škotske in v Irskem morju. Ti in drugi pridneni staleži se ujamejo v mešanem ribolovu ***in/ali ribolovu več vrst***. Zato je primerno vzpostaviti enotni večletni načrt, v katerem se upošteva to tehnično vzajemno vplivanje.

¹⁸ Uredba Sveta (ES) št. 811/2004 z dne

¹⁸ Uredba Sveta (ES) št. 811/2004 z dne

21. aprila 2004 o določitvi ukrepov za obnovitev staleža severnega osliča (UL L 150, 30.4.2004, str. 1).

¹⁹ Uredba Sveta (ES) št. 2166/2005 z dne 20. decembra 2005 o določitvi ukrepov za obnovitev staležev južnega osliča in škampa v Kantabrijskem morju in zahodno od Iberskega polotoka ter o spremembi Uredbe (ES) št. 850/98 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov (UL L 345, 28.12.2005, str. 5).

²⁰ Uredba Sveta (ES) št. 388/2006 z dne 23. februarja 2006 o določitvi večletnega načrta za trajnostno izkoriščanje staleža morskega lista v Biskajskem zalivu (UL L 65, 7.3.2006, str. 1).

²¹ Uredba Sveta (ES) št. 509/2007 z dne 7. maja 2007 o vzpostavitvi večletnega načrta za trajnostno izkoriščanje staleža morskega lista v zahodnem Rokavskem prelivu (UL L 122, 11.5.2007, str. 7).

²² Uredba Sveta (ES) št. 1300/2008 z dne 18. decembra 2008 o oblikovanju večletnega načrta za stalež sleda, ki se nahaja zahodno od Škotske, in ribištvo, ki izkorišča navedeni stalež (UL L 344, 20.12.2008, str. 6).

²³ Uredba Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2004 (UL L 348, 24.12.2008, str. 20).

21. aprila 2004 o določitvi ukrepov za obnovitev staleža severnega osliča (UL L 150, 30.4.2004, str. 1).

¹⁹ Uredba Sveta (ES) št. 2166/2005 z dne 20. decembra 2005 o določitvi ukrepov za obnovitev staležev južnega osliča in škampa v Kantabrijskem morju in zahodno od Iberskega polotoka ter o spremembi Uredbe (ES) št. 850/98 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov (UL L 345, 28.12.2005, str. 5).

²⁰ Uredba Sveta (ES) št. 388/2006 z dne 23. februarja 2006 o določitvi večletnega načrta za trajnostno izkoriščanje staleža morskega lista v Biskajskem zalivu (UL L 65, 7.3.2006, str. 1).

²¹ Uredba Sveta (ES) št. 509/2007 z dne 7. maja 2007 o vzpostavitvi večletnega načrta za trajnostno izkoriščanje staleža morskega lista v zahodnem Rokavskem prelivu (UL L 122, 11.5.2007, str. 7).

²² Uredba Sveta (ES) št. 1300/2008 z dne 18. decembra 2008 o oblikovanju večletnega načrta za stalež sleda, ki se nahaja zahodno od Škotske, in ribištvo, ki izkorišča navedeni stalež (UL L 344, 20.12.2008, str. 6).

²³ Uredba Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2004 (UL L 348, 24.12.2008, str. 20).

Sprememba 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Nekateri pridneni staleži se izkoriščajo v zahodnih vodah in sosednjih vodah. Zato bi bilo treba področje uporabe določb načrta v zvezi s cilji in zaščitnimi

Sprememba

(11) Nekateri pridneni staleži se izkoriščajo v zahodnih vodah in sosednjih vodah. Zato bi bilo treba področje uporabe določb načrta v zvezi s cilji in zaščitnimi

ukrepi za staleže, ki se izkoriščajo zlasti v zahodnih vodah, razširiti na območja zunaj zahodnih voda. Poleg tega je treba v zvezi s staleži, prisotnimi tudi v zahodnih vodah, ki se izkoriščajo zlasti zunaj teh voda, v večletnih načrtih opredeliti cilje in zaščitne ukrepe za območja zunaj zahodnih voda, na katerih se **zadevni** staleži zlasti izkoriščajo, ter pri tem razširiti področje uporabe teh večletnih načrtov tudi na zahodne vode.

ukrepi za **pridnene** staleže, ki se izkoriščajo zlasti v zahodnih vodah, razširiti na območja **teh staležev** zunaj zahodnih voda, **pod pogojem, da so zunaj suverenosti ali jurisdikcije tretjih držav**. Poleg tega je treba v zvezi s staleži, prisotnimi tudi v zahodnih vodah, ki se izkoriščajo zlasti zunaj teh voda, v večletnih načrtih opredeliti cilje in zaščitne ukrepe za območja zunaj zahodnih voda, na katerih se **ti pridneni** staleži zlasti izkoriščajo, ter pri tem razširiti področje uporabe teh večletnih načrtov tudi na zahodne vode.

Sprememba 10

Predlog uredbe

Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(11a) Načrt upravljanja se ne bi smel omejiti na preučevanje mehanizmov za določitev ribolovnih možnosti na kratki rok, saj bi to ustvarilo negotovost in nepreglednost za sektor.

Sprememba 11

Predlog uredbe

Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(12) Geografsko področje uporabe večletnega načrta bi moralo temeljiti na geografski porazdelitvi staležev, navedeni v najnovejšem znanstvenem mnenju o staležih, ki ga zagotovi ICES. Zaradi izboljšanih znanstvenih informacij ali migracije staležev bodo morda potrebne

(12) Geografsko področje uporabe večletnega načrta bi moralo temeljiti na geografski porazdelitvi **pridnenih** staležev, navedeni v najnovejšem znanstvenem mnenju o staležih, ki ga zagotovi ICES. Zaradi izboljšanih znanstvenih informacij ali migracije staležev bodo morda potrebne

prihodnje spremembe geografske porazdelitve staležev, določene v večletnem načrtu. Zato bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov o prilagoditvi geografske porazdelitve staležev, določene v večletnem načrtu, če je v znanstvenem mnenju, ki ga zagotovi ICES, navedeno, da se je geografska porazdelitev zadevnih staležev spremenila.

prihodnje spremembe geografske porazdelitve **pridnenih** staležev, določene v večletnem načrtu. Zato bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov o prilagoditvi geografske porazdelitve staležev, določene v večletnem načrtu, če je v znanstvenem mnenju, ki ga zagotovi ICES **ali podoben znanstveni organ, priznan na ravni Unije ali mednarodni ravni**, navedeno, da se je geografska porazdelitev zadevnih staležev spremenila.

Sprememba 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Cilj tega načrta bi moral biti prispevati k doseganju ciljev SRP, zlasti k doseganju in ohranjanju **največjih trajnostnih donosov za ciljne staleže**, izvajanju obveznosti iztovarjanja za pridnene staleže, za katere veljajo omejitve ulova, in k spodbujanju primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, pri čemer se upoštevajo priobalni ribolov in socialno-ekonomski vidiki. Z načrtom bi se moral izvajati tudi ekosistemski pristop k upravljanju ribištva, da se čim bolj zmanjšajo negativni vplivi ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem. Biti bi moral skladen z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti s ciljem, da se do leta 2020 doseže dobro okoljsko stanje (v skladu z Direktivo 2008/56/ES), ter s cilji Direktive 2009/147/ES in Direktive Sveta 92/43/EGS. Ta načrt bi moral vsebovati tudi podrobnosti o izvajanju obveznosti iztovarjanja v vodah Unije v zahodnih vodah za vse **staleže vrst**, za katere velja

Sprememba

(14) Cilj tega načrta bi moral biti prispevati k doseganju ciljev SRP, zlasti k doseganju in ohranjanju **staležev, ki sodijo v področje uporabe te uredbe, nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos**, izvajanju obveznosti iztovarjanja za pridnene staleže, za katere veljajo omejitve ulova, in k spodbujanju primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, pri čemer se upoštevajo priobalni ribolov in socialno-ekonomski vidiki. Z načrtom bi se moral izvajati tudi ekosistemski pristop k upravljanju ribištva, da se čim bolj zmanjšajo negativni vplivi ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem. Biti bi moral skladen z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti s ciljem, da se do leta 2020 doseže dobro okoljsko stanje (v skladu z Direktivo 2008/56/ES), ter s cilji Direktive 2009/147/ES in Direktive Sveta 92/43/EGS. Ta načrt bi moral vsebovati tudi podrobnosti o izvajanju obveznosti iztovarjanja v vodah Unije v zahodnih

obveznost iztovarjanja v skladu s
členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

vodah za vse *vrste, ulovljene pri
pridnem ribolovu*, za katere velja
obveznost iztovarjanja v skladu s
členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Določiti je treba ciljno stopnjo ribolovne umrljivosti (F), ki ustreza cilju doseganja in ohranjanja največjega trajnostnega donosa, kot razpone vrednosti, ki so skladni z doseganjem največjega trajnostnega donosa (F_{MSY}). Ti razponi, ki temeljijo na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, so potrebni, da se zagotovi prožnost pri upoštevanju sprememb znanstvenega mnenja, spodbudi izvajanje obveznosti iztovarjanja ter upoštevajo značilnosti mešanega ribolova. Razpone F_{MSY} bi moral izračunati Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), zlasti v svojem rednem mnenju glede ulova. Na podlagi tega načrta so izračunani tako, da omogočajo dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z največjim trajnostnim donosom²⁴. Določena je zgornja meja razpona, tako da možnost zmanjšanja staleža pod B_{lim} ni večja od 5 %. Zadevna zgornja meja je tudi v skladu s tako imenovanim svetovalnim pravilom ICES, ki določa, da je treba, kadar je drstitvena biomasa ali številčnost v slabem stanju, F zmanjšati na vrednost, ki ne presega zgornje meje, ki je enaka vrednosti F_{MSY} , pomnoženi z drstitveno biomaso ali številčnostjo v letu, na katero se nanaša celotni dovoljeni ulov, deljeno z MSY $B_{trigger}$. ICES te predpostavke in svetovalna

Sprememba

(16) Določiti je treba ciljno stopnjo ribolovne umrljivosti (F), ki ustreza cilju doseganja in ohranjanja največjega trajnostnega donosa, kot razpone vrednosti, ki so skladni z doseganjem največjega trajnostnega donosa (F_{MSY}). Ti razponi, ki temeljijo na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, so potrebni, da se zagotovi prožnost pri upoštevanju sprememb znanstvenega mnenja, spodbudi izvajanje obveznosti iztovarjanja ter upoštevajo značilnosti mešanega ribolova. Razpone F_{MSY} bi moral **med drugim** izračunati Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), zlasti v svojem rednem mnenju glede ulova. Na podlagi tega načrta so izračunani tako, da omogočajo dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z največjim trajnostnim donosom²⁴. Določena je zgornja meja razpona, tako da možnost zmanjšanja staleža pod B_{lim} ni večja od 5 %. Zadevna zgornja meja je tudi v skladu s tako imenovanim svetovalnim pravilom ICES, ki določa, da je treba, kadar je drstitvena biomasa ali številčnost v slabem stanju, F zmanjšati na vrednost, ki ne presega zgornje meje, ki je enaka vrednosti F_{MSY} , pomnoženi z drstitveno biomaso ali številčnostjo v letu, na katero se nanaša celotni dovoljeni ulov, deljeno z MSY $B_{trigger}$. ICES te predpostavke in svetovalna

pravila uporablja pri pripravi znanstvenega mnenja o ribolovni umrljivosti in možnostih ulova.

²⁴ Zahteva EU za ICES, naj za izbrane staleže na podobmočjih ICES od 5 do 10 predloži razpone FMSY.

pravila uporablja pri pripravi znanstvenega mnenja o ribolovni umrljivosti in možnostih ulova.

²⁴ Zahteva EU za ICES, naj za izbrane staleže na podobmočjih ICES od 5 do 10 predloži razpone FMSY.

Sprememba 14

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(16a) Za dosego ciljev iz člena 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 je primerno določiti ciljno stopnjo ribolovne umrljivosti (F), ki ne presega stopnje izkoriščanja največjega trajnostnega donosa. To stopnjo je treba doseči čim prej, postopoma in z rastočim tempom, najpozneje pa do leta 2020 za vse staleže, za katere se uporablja ta uredba.

Sprememba 15

Predlog uredbe

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Omogočiti bi bilo treba določitev celotnega dovoljenega ulova za škampa v zahodnih vodah kot vsoto omejitev ulova, določenih za vsako funkcionalno enoto, in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot na **zadevnem območju celotnega dovoljenega ulova**. Vendar to ne izključuje sprejetja ukrepov za zaščito posebnih funkcionalnih enot.

Sprememba

(20) Omogočiti bi bilo treba določitev celotnega dovoljenega ulova za **stalež** škampa v zahodnih vodah kot vsoto omejitev ulova, določenih za vsako funkcionalno enoto, in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot na **območju, ki je bilo določeno za ta stalež**. Vendar to ne izključuje sprejetja ukrepov za zaščito posebnih funkcionalnih enot.

Sprememba 16

Predlog uredbe

Uvodna izjava 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(21a) Uvesti bi bilo treba prepoved ribolova brancina in polaka, da bi zaščitili plemenske ribe v času drstenja. Države članice bi morale za zaščito staležev brancina in polaka, ki jih je vse manj, uvesti ustrezne ukrepe za njihovo obnovev na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, ki se bodo uporabljali za komercialni in rekreacijski ribolov.

Sprememba 17

Predlog uredbe

Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(22) Kadar Svet upošteva pomemben učinek rekreacijskega ribolova v okviru ribolovnih možnosti za določen stalež, bi moral imeti možnost, da določi celotni dovoljeni ulov za gospodarski ulov, pri katerem se upošteva obseg rekreacijskega ulova, in/ali sprejme druge ukrepe, ki omejujejo rekreacijski ribolov, kot so omejitve ulova in nelovne dobe.

(22) Kadar umrljivost zaradi rekreacijskega ribolova precej vpliva na stalež, ki se upravlja na osnovi največjega trajnostnega donosa, bi moral imeti Svet možnost določiti posamezne in nediskriminacijske ribolovne možnosti za rekreacijske ribiče. Te posamezne možnosti za rekreacijski ribolov bi morale veljati najmanj en mesec v skladu z dejansko prakso in ulovom pri rekreacijskem ribolovu. Prav tako bi bilo treba rekreacijski ulov nekaterih vrst visoke tržne vrednosti označiti s kirurško

odstranitvijo dela repne plavuti, da tega ulova ne bi bilo mogoče enostavno nezakonito uporabiti v distribucijskih kanalih trgovine z ribami.

Sprememba 18

Predlog uredbe Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Za izpolnjevanje obveznosti iztovarjanja iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi moral načrt zagotoviti dodatne ukrepe upravljanja, ki se dodatno opredelijo v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba

(23) Za izpolnjevanje obveznosti iztovarjanja iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ***in čim večje zmanjšanje negativnega vpliva na ekosistem*** bi moral načrt ***ob upoštevanju najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja*** zagotoviti dodatne ukrepe upravljanja, ***zlasti ukrepe za postopno preprečevanje in odpravo zavržkov ter čim večje zmanjšanje negativnega vpliva ribolova na ekosistem,*** ki se ***po potrebi*** dodatno opredelijo v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. ***Prav tako bi bilo treba določiti, da se obveznost iztovarjanja ne uporablja za rekreacijski ribolov. V primeru, da ni skupnega priporočila, lahko Komisija sprejme delegirane akte.***

Sprememba 19

Predlog uredbe Uvodna izjava 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(23a) Za zaščito občutljivih vrst in habitatov, zlasti kritično ogroženih in prizadetih zaradi pritiska ribolova, bi bilo treba v načrtu določiti ukrepe upravljanja za zadevno ribištvo, vključno s spremembami ribolovnega orodja, dejavnosti polovil in samih plovil. Načrt bi moral omogočati dodatne ukrepe upravljanja, ki se podrobneje opredelijo v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. Komisija bi morala imeti

možnost, da sprejme izvedbene akte v zvezi z določitvijo analize morskih bazenov ter oblike in časovnega razporeda za predložitve in odobritev ukrepov upravljanja.

Sprememba 20

Predlog uredbe

Uvodna izjava 24 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(24a) Komisija bi morala Evropskemu parlamentu vsako leto poročati o najboljših razpoložljivih znanstvenih mnenjih, ki jih Svet uporablja za določanje ribolovnih možnosti ali uporabo zaščitnih ukrepov, in ga vnaprej obvestiti o primerih, v katerih bi lahko na podlagi znanstvenega mnenja prišlo do bistvenih sprememb pri določitvi ribolovnih možnosti.

Sprememba 22

Predlog uredbe

Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Da se zagotovita pravočasna in sorazmerna prilagoditev tehničnemu in znanstvenemu napredku in prožnost ter omogoči oblikovanje nekaterih ukrepov, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z dopolnitvijo te uredbe, kar zadeva popravne ukrepe in izvajanje obveznosti iztovarjanja. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, tudi na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli iz Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje²⁵. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

²⁵ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

Sprememba

(26) Da se zagotovita pravočasna in sorazmerna prilagoditev tehničnemu in znanstvenemu napredku in prožnost ter omogoči oblikovanje nekaterih ukrepov, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z dopolnitvijo te uredbe, kar zadeva popravne ukrepe in izvajanje obveznosti iztovarjanja. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja ***z ustreznimi svetovalnimi sveti***, tudi na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli iz Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje²⁵. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

²⁵ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

Sprememba 23

Predlog uredbe Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Uporaba dinamičnega sklicevanja na razpone F_{MSY} in referenčne točke ohranjanja zagotavlja, da ti parametri, ki so bistveni za določanje ribolovnih možnosti, ne zastarajo in da lahko Svet vedno uporabi najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje.

Sprememba

(28) Uporaba dinamičnega sklicevanja na razpone F_{MSY} in referenčne točke ohranjanja zagotavlja, da ti parametri, ki so bistveni za določanje ribolovnih možnosti, ne zastarajo in da lahko Svet vedno uporabi najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje.

Poleg tega bi bilo treba navedeni pristop, ki zagotavlja dinamično sklicevanje na najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje, **uporabiti** pri upravljanju staležev v Baltskem morju. V tem okviru se „najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje“ nanaša na javno razpoložljivo znanstveno mnenje, **podprto z najnovejšimi znanstvenimi podatki in metodami, ki ga je izdal ali pregledal neodvisen znanstveni organ, priznan na ravni Evropske unije ali mednarodni ravni. Uredbo (EU) 2016/1139²⁷ bi bilo zato treba spremeniti.**

Poleg tega bi bilo treba navedeni pristop, ki zagotavlja dinamično sklicevanje na najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje, **uporabljati** pri upravljanju staležev v Baltskem morju. **Komisija bi morala Evropskemu parlamentu vsako leto poročati tudi o najboljših razpoložljivih znanstvenih mnenjih, ki so bila uporabljena, in Parlament vnaprej obvestiti o primerih, v katerih bi lahko prišlo do bistvenih sprememb pri določitvi ribolovnih možnosti.** V tem okviru se „najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje“ nanaša na javno razpoložljivo znanstveno mnenje, **ki so ga pregledali Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) ali ustrezni drugi znanstveni organi, kot je Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES).** **Podprto je z najnovejšimi znanstvenimi podatki in metodami, ki so na voljo, in izpolnjuje zahteve iz člena 25 Uredbe (EU) št. 1380/2013.**

²⁷ Uredba (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 2187/2005 in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 (UL L 191, 15.7.2016, str. 1).

Sprememba 24

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba vzpostavlja večletni načrt (v nadaljnjem besedilu: načrt) za **naslednje** pridnene staleže, vključno z globokomorskimi staleži, **in ribištvo, ki izkorišča te staleže**, v zahodnih vodah in v sosednjih vodah, kjer ti staleži segajo prek zahodnih voda:

Sprememba

1. Ta uredba vzpostavlja večletni načrt (v nadaljnjem besedilu: načrt) za **spodaj naštete** pridnene staleže, vključno z globokomorskimi staleži v zahodnih vodah in v sosednjih vodah, kjer ti staleži segajo prek zahodnih voda, **kolikor so te zunaj suverenosti ali jurisdikcije tretjih držav, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže**:

Sprememba 25

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) brancin (*Dicentrarchus labrax*) v razdelkih 4b, 4c, **7a** in **7d–h**;

Sprememba

(4) brancin (*Dicentrarchus labrax*) v razdelkih 4b, 4c, **7a, b, 7d–h** in **7j, podobmočju 8 in razdelku 9a**;

Sprememba 26

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka 23 – alineja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– v **južnem** Biskajskem zalivu (**funkcionalna enota 25**);

Sprememba

– v Biskajskem zalivu (**funkcionalni enoti 23 in 24**);

Sprememba 27

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka 24 – alineja 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– v zahodni Galiciji (*funkcionalni enoti 26 in 27*);

Sprememba

– v zahodni Galiciji (*funkcionalna enota 26*);

Sprememba 28

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka 24 – alineja 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

– v *Iberskih vodah (funkcionalni enoti 28 in 29)*;

Sprememba

črtano

Sprememba 29

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka 24 – alineja 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

– na severu Portugalske (*funkcionalna enota 27*);

Sprememba 30

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka 24 – alineja 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

– v portugalskih vodah (*južna Portugalska in Algarve*) (*funkcionalni enoti 28 in 29*);

Sprememba 31

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar je v znanstvenem mnenju navedeno, da se je spremenila geografska porazdelitev staležev iz prvega pododstavka tega odstavka, lahko Komisija v skladu s členom 15 sprejme delegirane akte o spremembi te uredbe s prilagoditvijo zgoraj navedenih območij, da se upošteva ta sprememba. Takšne prilagoditve ne razširijo področja staležev preko voda Unije v podobmočjih 4 do 10 in območjih CECAF 34.1.1, 34.1.2 in 34.2.0.

Sprememba

Kadar je v **najboljšem razpoložljivem** znanstvenem mnenju, **zlasti v mnenju Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES)**, navedeno, da se je spremenila geografska porazdelitev staležev iz prvega pododstavka tega odstavka, lahko Komisija v skladu s členom 15 sprejme delegirane akte o spremembi te uredbe s prilagoditvijo zgoraj navedenih območij, da se upošteva ta sprememba. Takšne prilagoditve ne razširijo področja staležev preko voda Unije v podobmočjih 4 do 10 in območjih CECAF 34.1.1, 34.1.2 in 34.2.0.

Sprememba 32

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Kadar Komisija na podlagi znanstvenega mnenja meni, da je treba spremeniti seznam staležev iz prvega pododstavka odstavka 1, lahko **predloži** predlog za spremembo tega seznama.

Sprememba

2. Kadar Komisija na podlagi **najboljšega razpoložljivega** znanstvenega mnenja meni, da je treba spremeniti seznam staležev iz prvega pododstavka odstavka 1, lahko **pada** predlog za spremembo tega seznama.

Sprememba 33

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. V zvezi s sosednjimi vodami iz odstavka 1 tega člena se uporabljajo le člena 4 in 6 **ter** ukrepi v zvezi z

Sprememba

3. V zvezi s sosednjimi vodami iz odstavka 1 tega člena se uporabljajo le člena 4 in 6, ukrepi v zvezi z ribolovnimi

ribolovnimi možnostmi iz člena 7 te uredbe.

možnostmi iz člena 7 *ter člena 9(3a) in 9a* te uredbe.

Sprememba 34

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Ta uredba se uporablja tudi za prilov, ulovljen v zahodnih vodah pri ribolovu staležev iz odstavka 1. ***Kadar pa se razponi F_{MSY} in zaščitni ukrepi v zvezi z biomaso za navedene staleže določijo na podlagi drugih pravnih aktov Unije, ki vzpostavljajo večletne načrte, se uporabljajo navedeni razponi in zaščitni ukrepi.***

Sprememba

4. Ta uredba se uporablja tudi za prilov, ulovljen v zahodnih vodah pri ribolovu ***pridnenih*** staležev iz odstavka 1, ***in zagotavlja, da se pri izkoriščanju vseh živih morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst v skladu s členom 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos.***

Sprememba 35

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

4a. Ta uredba določa tudi podrobnosti za izvajanje ukrepov za čim večje zmanjšanje vpliva ribištva na morsko okolje, zlasti naključnega ulova zaščitnih vrst, v vodah Unije zahodnega Sredozemskega morja za ves ribolov v teh vodah. Komisija lahko sprejme izvedbene akte v zvezi z določitvijo analize morskih bazenov ter obliko in časovnim razporedom za predložitev in odobritev ukrepov upravljanja.

Sprememba 36

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Ta uredba vsebuje tudi podrobnosti o izvajanju obveznosti iztovarjanja v vodah Unije v zahodnih vodah za vse staleže vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba

5. Ta uredba vsebuje tudi podrobnosti o izvajanju obveznosti iztovarjanja v vodah Unije v zahodnih vodah za vse staleže **pridnenih** vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013 **in ki so bile ulovljene pri pridnenem ribolovu**.

Sprememba 37

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Ta uredba določa tehnične ukrepe v skladu s členom 8, ki se uporabljajo v zahodnih vodah za kateri koli stalež.

Sprememba

6. Ta uredba določa tehnične ukrepe **za komercialni in rekreacijski ribolov** v skladu s členom 8, ki se uporabljajo v zahodnih vodah za kateri koli **pridneni** stalež.

Sprememba 38

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) „razpon F_{MSY}“ pomeni razpon vrednosti na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES), pri katerih vse ravni ribolovne umrljivosti znotraj navedenega razpona dolgoročno ustrezajo največjemu trajnostnemu donosu glede na ribolovni vzorec in v obstoječih povprečnih okoljskih razmerah, brez pomembnega

Sprememba

(2) „razpon F_{MSY}“ pomeni razpon vrednosti na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) **ali podobnega neodvisnega znanstvenega organa, priznanega v Uniji ali na mednarodni ravni**, pri katerih vse ravni ribolovne umrljivosti znotraj navedenega razpona dolgoročno ustrezajo največjemu

vpliva na razmnoževanje zadevnega staleža. Izračunan je tako, da omogoča dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z največjim trajnostnim donosom. Je omejen, tako da možnost, da stalež pade pod mejno referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža (B_{lim}), ni višja od 5 %;

trajnostnemu donosu glede na ribolovni vzorec in v obstoječih povprečnih okoljskih razmerah, brez pomembnega vpliva na razmnoževanje zadevnega staleža. Izračunan je tako, da omogoča dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z največjim trajnostnim donosom. Je omejen, tako da možnost, da stalež pade pod mejno referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža (B_{lim}), ni višja od 5 %;

Sprememba 39

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „vrednost $F_{MSY\ point}$ “ pomeni vrednost ocenjene ribolovne umrljivosti, ki z določenim ribolovnim vzorcem in v trenutnih okoljskih pogojih daje dolgoročno največji donos;

Sprememba

(5) „vrednost F_{MSY} “ pomeni vrednost ocenjene ribolovne umrljivosti, ki z določenim ribolovnim vzorcem in v trenutnih okoljskih pogojih daje dolgoročno največji donos;

Sprememba 40

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) „ B_{lim} “ pomeni referenčno točko za velikost staleža na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES, pod katero se lahko zmanjša sposobnost razmnoževanja;

Sprememba

(8) „ B_{lim} “ pomeni referenčno točko za velikost staleža na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES ***ali podobnega neodvisnega znanstvenega organa, priznanega na ravni Unije ali mednarodni ravni***, pod katero se lahko zmanjša sposobnost razmnoževanja;

Sprememba 41

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) „MSY B_{trigger}“ pomeni referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža, ali v primeru škampa za številčnost, na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES, pod katero je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja za zagotovitev, da stopnje izkoriščanja, skupaj z naravnim nihanjem omogočijo obnovitev staležev nad ravnmi, ki dolgoročno omogočajo največji trajnostni donos.

Sprememba

(9) „MSY B_{trigger}“ pomeni referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža, ali v primeru škampa za številčnost, na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES **ali podobnega neodvisnega znanstvenega organa, priznanega na ravni Unije ali mednarodni ravni**, pod katero je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja za zagotovitev, da stopnje izkoriščanja, skupaj z naravnim nihanjem omogočijo obnovitev staležev nad ravnmi, ki dolgoročno omogočajo največji trajnostni donos.

Sprememba 91

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(9a) „najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje“ se nanaša na javno razpoložljivo znanstveno mnenje, podprto z najnovejšimi znanstvenimi podatki in metodami, ki ga je izdal ali pregledal neodvisen mednarodni znanstveni organ, priznan na ravni Unije ali mednarodni ravni, kot sta Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) ali Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), in izpolnjuje zahteve iz člena 25 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba 43

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Načrt prispeva k uresničevanju ciljev skupne ribiške politike, navedenih v členu 2 Uredbe (EU) št. 1380/2013, zlasti z uporabo previdnostnega pristopa k upravljanju ribištva, pri čemer je njegov namen zagotoviti, da se pri izkoriščanju živih morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos.

Sprememba

1. Načrt prispeva k uresničevanju ciljev skupne ribiške politike, navedenih v členu 2 Uredbe (EU) št. 1380/2013, zlasti z uporabo previdnostnega pristopa k upravljanju ribištva, pri čemer je njegov namen zagotoviti, da se pri izkoriščanju živih morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos. ***Načrt se poleg prizadevanja za okoljsko trajnost upravlja na način, ki je v skladu s cilji ustvarjanja gospodarskih, socialnih in zaposlitvenih koristi, obenem pa prispeva k razpoložljivosti živilskih proizvodov.***

Stopnja izkoriščanja največjega trajnostnega donosa se postopoma za vse staleže doseže najpozneje do leta 2020 in se po tem ohrani.

Sprememba 44

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Načrt s kar največjim preprečevanjem in zmanjševanjem nenamernega ulova prispeva k odpravi zavržkov in izvajanju obveznosti iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013 za vrste, za katere veljajo omejitve ulova in za katere se uporablja ta uredba.

Sprememba

2. Načrt s kar največjim preprečevanjem in zmanjševanjem nenamernega ulova, ***tudi z uporabo inovativnega selektivnega ribolovnega orodja in tehnike***, prispeva k odpravi zavržkov in izvajanju obveznosti iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013 za vrste, za katere veljajo omejitve ulova in za katere se uporablja ta uredba.

Sprememba 45

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Načrt uporablja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva za zagotovitev, da se čim bolj zmanjšajo negativni vplivi ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem. Načrt je skladen z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti s ciljem, da se do leta 2020 doseže dobro okoljsko stanje, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES, ter s cilji iz **členov 4 in 5** Direktive 2009/147/ES **ter iz členov 6 in 12** Direktive Sveta 92/43/EGS.

Sprememba

3. Načrt uporablja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva za zagotovitev, da se čim bolj zmanjšajo ***in po možnosti odpravijo*** negativni vplivi ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem ***in zlasti na ranljive habitate in zaščitene vrste, vključno z morskimi sesalci, morskimi plazilci, morskimi pticami, podvodnimi gorami, globokomorskimi grebeni in koralnimi vrtovi ali agregacijami spužev, da se zagotovi, da bodo ribiči še naprej trajnostno in selektivno lovili.*** Načrt je skladen z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti s ciljem, da se do leta 2020 doseže dobro okoljsko stanje, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES, ter s cilji iz Direktive 2009/147/ES in Direktive Sveta 92/43/EGS.

Sprememba 46

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ***prispevati k izpolnjevanju drugih ustreznih deskriptorjev iz Priloge I k Direktivi 2008/56/ES sorazmerno z vlogo, ki jo ima ribištvo pri njihovem izpolnjevanju.***

Sprememba

(b) ***zagotoviti, da je negativni vpliv ribolova na morsko okolje čim manjši, zlasti kar zadeva ranljive habitate in zaščitene vrste, vključno z morskimi sesalci in morskimi pticami.***

Sprememba 47

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Ukrepi v okviru načrta se sprejmejo v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem. Kadar ni dovolj podatkov, je treba doseči primerljivo stopnjo ohranjanja ustreznih staležev.

Sprememba

5. Ukrepi v okviru načrta se sprejmejo v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem. ***Najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje strokovno pregledajo zanesljivi in ustrezni znanstveni organi, kot so Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) ali Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF). Javnosti se omogoči dostop do mnenja, najpozneje ko Komisija predlaga te ukrepe.*** Kadar ni dovolj podatkov, je treba doseči primerljivo stopnjo ohranjanja ustreznih staležev.

Sprememba 48

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Navedeni razponi F_{MSY} na podlagi tega načrta se zahtevajo od ICES.

Sprememba

2. Navedeni razponi F_{MSY} na podlagi tega načrta se zahtevajo od ICES ***ali od podobnega neodvisnega znanstvenega organa, ki je priznan na ravni Unije ali na mednarodni ravni.***

Sprememba 49

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za uresničevanje namena iz člena 3 v primeru mešanega ribolova;

Sprememba

(a) če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za uresničevanje namena iz člena 3 v primeru mešanega ***in/ali večvrstnega*** ribolova, ***zlasti da se omejijo zunanje družbeno-ekonomske ribolovne ovire;***

Sprememba 50

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) da se spremembe ribolovnih možnosti med zaporednimi leti omejijo na največ 20 %.

Sprememba

(c) da se spremembe ribolovnih možnosti med zaporednimi leti omejijo na največ 20 %, ***razen v primerih, ko se omilijo zaviralne ali druge okoliščine, ki preprečujejo ali pomembno vplivajo na dejavnost nekaterih flot.***

Sprememba 51

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

6a. Da bi se izognili stanju, ko kratkoročno upravljanje ovira izvajanje večletnega upravljanja, in da bi spodbudili udeležbo deležnikov v postopku odločanja, se v okviru te uredbe omogoči odobritev pravil za izkoriščanje na regionalni ravni.

Sprememba 52

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Navedeni staleži se upravljajo v skladu s previdnostnim pristopom k upravljanju ribištva, kakor je opredeljeno v točki 8 člena 4(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013, kadar ni na voljo ustreznih znanstvenih podatkov.

Sprememba

2. Kadar ni na voljo ustreznih znanstvenih podatkov, se navedeni staleži upravljajo v skladu s previdnostnim pristopom k upravljanju ribištva, kakor je opredeljeno v točki 8 člena 4(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013, ***ki zagotavlja vsaj stopnjo ohranjenosti, ki je primerljiva***

z največjim trajnostnim donosom, kot je določeno v členu 9(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba 53

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. V skladu s členom 9(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se pri upravljanju mešanega ribolova v zvezi s staleži iz člena 1(4) te uredbe upoštevajo težave pri ribolovu vseh staležev hkrati z največjim trajnostnim donosom, zlasti v primerih, ko to vodi k prezgodnjemu zaprtju ribolova.

Sprememba

3. V skladu s členom 9(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se pri upravljanju mešanega **in/ali večvrstnega** ribolova v zvezi s staleži iz člena 1(4) te uredbe upoštevajo težave pri ribolovu vseh staležev hkrati z največjim trajnostnim donosom, zlasti v primerih, ko to vodi k prezgodnjemu zaprtju ribolova.

Sprememba 54

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Od ICES se na podlagi tega načrta zahtevajo naslednje referenčne točke ohranjanja za zaščito popolne sposobnosti razmnoževanja staležev iz člena 1(1):

Sprememba

Od ICES **ali od podobnega neodvisnega znanstvenega organa, ki je priznan na ravni Unije ali na mednarodni ravni, ter v skladu z opredelitvijo najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja** se na podlagi tega načrta zahtevajo naslednje referenčne točke ohranjanja za zaščito popolne sposobnosti razmnoževanja staležev iz člena 1(1):

Sprememba 55

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Če znanstveno mnenje kaže, da je v določenem letu drstitvena biomasa katerega koli staleža iz člena 1(1) ali v primeru staležev škampa številčnost nižja od $MSY B_{trigger}$, se sprejmejo vsi ustrezni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Z odstopanjem od člena 4(3) in (5) se ribolovne možnosti zlasti določijo na ravneh, skladnih z ribolovno umrljivostjo, zmanjšano na raven, ki je nižja od zgornjega razpona F_{MSY} , ob upoštevanju zmanjšanja biomase.

Sprememba

1. Če znanstveno mnenje kaže, da je v določenem letu drstitvena biomasa katerega koli **pridnenega** staleža iz člena 1(1) ali v primeru staležev škampa številčnost nižja od $MSY B_{trigger}$, se sprejmejo vsi ustrezni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Z odstopanjem od člena 4(3) in (5) se ribolovne možnosti zlasti določijo na ravneh, skladnih z ribolovno umrljivostjo, zmanjšano na raven, ki je nižja od zgornjega razpona F_{MSY} , ob upoštevanju zmanjšanja biomase.

Sprememba 56

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Če znanstveno mnenje kaže, da je biomasa drstitvenega staleža katerega koli staleža iz člena 1(1) ali v primeru staležev škampa številčnost nižja od B_{lim} , se sprejmejo dodatni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Navedeni popravni ukrepi lahko z odstopanjem od člena 4(3) in (5) vključujejo zlasti prekinitve ciljnega ribolova zadevnega staleža ali funkcionalne enote in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti.

Sprememba

2. Če znanstveno mnenje kaže, da je biomasa drstitvenega staleža katerega koli **pridnenega** staleža iz člena 1(1) ali v primeru staležev škampa številčnost nižja od B_{lim} , se sprejmejo dodatni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Navedeni popravni ukrepi lahko z odstopanjem od člena 4(3) in (5) vključujejo zlasti prekinitve ciljnega ribolova zadevnega staleža ali funkcionalne enote in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti.

Sprememba 58

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Na Komisijo se v skladu s členom 15 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z dopolnitvijo te uredbe glede naslednjih tehničnih ukrepov:

Sprememba

1. Na Komisijo se v skladu s členom 15 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z dopolnitvijo te uredbe glede naslednjih tehničnih ukrepov ***za ribištvo, ki izkorišča pridnene staleže v zahodnih vodah:***

Sprememba 59

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) specifikacije v zvezi z lastnostmi ribolovnega orodja in predpisi o njegovi uporabi za zagotovitev ali izboljšanje selektivnosti, zmanjšanje nenamernega ulova ali zmanjšanje negativnega vpliva na ekosistem;

Sprememba

(a) specifikacije v zvezi z lastnostmi ribolovnega orodja in predpisi o njegovi uporabi za zagotovitev ali izboljšanje selektivnosti, zmanjšanje nenamernega ulova, ***zlasti mladice***, ali zmanjšanje negativnega vpliva na ekosistem;

Sprememba 60

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ukrepi iz odstavka 1 tega člena prispevajo k uresničevanju ciljev iz člena 3.

Sprememba

2. Ukrepi iz odstavka 1 tega člena prispevajo k uresničevanju ciljev iz člena 3 ***in veljajo za komercialni in rekreacijski ribolov.***

Sprememba 61

Predlog uredbe Člen 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 8a

Zaprta območja / sezonska prepoved ribolova brancina

- 1. Komerčni in rekreacijski ribolov brancina sta prepovedana v zahodnih vodah in v razdelkih ICES 4b in 4c v času od 1. februarja do 30. aprila. Prepovedano je obdržati na krovu, pretovarjati, premeščati, iztovarjati ali konzervirati brancina, ulovljenega na teh območjih, tudi če je bil ulovljen z obale.***
- 2. Ribiškim plovilom Unije je tudi prepovedano loviti brancina v razdelkih ICES 7b, 7c, 7j in 7k ter v vodah razdelkov ICES 7a in 7g, ki so več kot 12 morskih milj od osnovne črte pod suverenostjo Združenega kraljestva. Ribiškim plovilom Unije je prepovedano obdržati na krovu, pretovarjati, premeščati ali iztovarjati brancina, ulovljenega na teh območjih.***

Sprememba 62

Predlog uredbe Člen 9 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Brez poseganja v člen 7 je lahko celotni dovoljeni ulov za stalež škampa v **zahodnih vodah** vsota omejitev ulova funkcionalnih enot in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot.

Sprememba

3. Brez poseganja v člen 7 je lahko celotni dovoljeni ulov za **določeni** stalež škampa vsota omejitev ulova funkcionalnih enot in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot **območja, določenega za ta stalež**.

Sprememba 64

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če znanstveno mnenje kaže, da ima rekreacijski ribolov znaten vpliv na ribolovno umrljivost določenega staleža, ga Svet upošteva in lahko pri določanju ribolovnih možnosti omeji rekreacijski ribolov, da se prepreči prekoračitev skupnega cilja ribolovne umrljivosti.

Sprememba

črtano

Sprememba 65

Predlog uredbe
Člen 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 9a

Rekreacijski ribolov

1. Države članice pri dodeljevanju razpoložljivih ribolovnih možnosti iz

*člena 16 Uredbe (EU) št. 1380/2013
upoštevajo umrljivost rib pri
rekreacijskem ribolovu, da se prepreči
prekoračitev skupnega cilja ribolovne
umrljivosti.*

*Če znanstveno mnenje kaže, da ima
rekreacijski ribolov znaten vpliv na
ribolovno umrljivost staleža iz člena 1(1)
te uredbe, lahko Svet določi posamezne
ribolovne možnosti tako, da ne
diskriminira rekreacijskih ribičev.*

*2. Svet pri določanju ribolovnih
možnosti za rekreacijski ribolov upošteva
pregledna in objektivna merila, tudi
okoljska, socialna in ekonomska. Merila,
ki se uporabijo, lahko vključujejo
predvsem vpliv tega ribolova na okolje,
socialni pomen te dejavnosti in njen
prispevek h gospodarstvu obalnih
območij.*

*3. Države članice sprejmejo ukrepe, ki
so potrebni in sorazmerni za nadzor in
zbiranje podatkov za zanesljivo oceno
dejanskih ravni ulova iz odstavka 1.*

Sprememba 66

Predlog uredbe Člen 9 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 9b

Označevanje ulova pri rekreacijskem ribolovu

*1. Primerki brancina, trske, poloka in
lista, ki se ulovijo na območjih staležev iz
člena 1(1), se označijo, če jih rekreacijski
ribič obdrži.*

*2. Označevanje se sestoji iz odstranitve
spodnjega ali zgornjega dela repne
plavuti, vendar tako, da ne onemogoči
izmere velikosti ribe.*

3. Označevanje se izvede takoj po ulovu in usmrčitvi, na obali ali po iztovoru ribe na krovu v primeru rekreacijskega ribolova s plovila. Vendar se ne označujejo primerki, ki se iztovorijo na krov plovila za rekreacijski ribolov in ki se ohranijo živi in v dobrem stanju v posodi za ribe, preden se jih izpusti.

Sprememba 67

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Na Komisijo se za vse staleže vrst v zahodnih vodah, za katere velja obveznost iztovarjanja na podlagi člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013, prenese pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 15 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 v zvezi z dopolnitvijo te uredbe z navedbo podrobnosti navedene obveznosti, kot je določeno v točkah od (a) do (e) člena 15(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba

Na Komisijo se za vse staleže **pridnenih** vrst v zahodnih vodah, za katere velja obveznost iztovarjanja na podlagi člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013, **in za naključni ulov pelagičnih vrst v okviru ribolova, ki izkorišča staleže iz člena 1(1), za katere velja obveznost iztovarjanja,** prenese pooblastilo za sprejetje delegiranih aktov v skladu s členom 15 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 v zvezi z dopolnitvijo te uredbe z navedbo podrobnosti navedene obveznosti, kot je določeno v točkah od (a) do (e) člena 15(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Sprememba 68

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

***Obveznost iztovarjanja iz člena 15(1)
Uredbe (EU) št. 1380/2013 ne velja za
rekreacijski ribolov, tudi v primerih, ko
Svet določi posamezne ribolovne možnosti
v skladu s členom 9a te uredbe.***

Sprememba 69

Predlog uredbe

Člen 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 10a

Obrtniški in obalni ribolov v najbolj oddaljenih regijah

***Ta uredba upošteva omejitve v zvezi z
velikostjo plovil za obrtniški in obalni
ribolov, ki se uporabljajo v najbolj
oddaljenih regijah. Zato se dovoli
iztovarjanje prilova, če ta ne zelo poslabša
biomase drstitvenega staleža.***

Sprememba 70

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Za vsako območje ICES iz člena 1(1) te uredbe vsaka država članica izda dovoljenja za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 za plovila, ki plujejo pod njeno zastavo in opravljajo ribolovne dejavnosti na tem območju. ***V takih dovoljenjih za ribolov lahko države članice omejijo tudi skupno zmogljivost, izraženo v kilovatih takih plovil, ki uporabljajo posebno orodje.***

Sprememba

1. Za vsako območje ICES iz člena 1(1) te uredbe vsaka država članica izda dovoljenja za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 za plovila, ki plujejo pod njeno zastavo in opravljajo ribolovne dejavnosti na tem območju.

Sprememba 71

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. V dovoljenjih za ribolov iz odstavka 1 lahko države članice tudi omejijo skupno zmogljivost plovil, ki uporabljajo posebno orodje.

Sprememba 72

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1b. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 13 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 v zvezi z določitvijo omejitev celotne zmogljivosti ladjevja zadevnih držav članic, da se omogoči doseganje ciljev iz člena 3.

Sprememba 73

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Člen 18(1) do (6) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se uporablja za ukrepe, navedene v členih 8 *in* 10 te uredbe.

Sprememba

1. Člen 18(1) do (6) Uredbe(EU) št. 1380/2013 se uporablja za ukrepe, navedene v členih 8, 10 *in 11b* te uredbe.

Sprememba 74

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Za namen odstavka 1 tega člena lahko države članice z neposrednim upravljalnim interesom v severozahodnih vodah in države članice z neposrednim upravljalnim interesom v jugozahodnih vodah skupna priporočila v skladu s členom 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 prvič predložijo najpozneje dvanajst mesecev po začetku veljavnosti te uredbe in nato dvanajst mesecev po vsaki predložitvi ocene načrta v skladu s členom 14. Ravno tako lahko *taka priporočila* predložijo *po potrebi*, zlasti če se stanje katerega od staležev, za katere se uporablja ta uredba, *nenadoma spremeni*. Skupna priporočila za ukrepe v zvezi z določenim koledarskim letom se predložijo najpozneje do 1. julija prejšnjega leta.

Sprememba

2. Za namen odstavka 1 tega člena lahko države članice z neposrednim upravljalnim interesom v severozahodnih vodah in države članice z neposrednim upravljalnim interesom v jugozahodnih vodah skupna priporočila v skladu s členom 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 prvič predložijo najpozneje dvanajst mesecev po začetku veljavnosti te uredbe in nato dvanajst mesecev po vsaki predložitvi ocene načrta v skladu s členom 14. Ravno tako lahko *po potrebi* predložijo *nadaljnja priporočila*, zlasti če se stanje katerega od staležev, za katere se uporablja ta uredba, *spremeni, ter za določitev načrta, ki vsebuje ukrepe za izvajanje ekosistemskega pristopa k upravljanju ribištva v zahodnih vodah*. Skupna priporočila za ukrepe v zvezi z določenim koledarskim letom se predložijo najpozneje do 1. julija prejšnjega leta *ali čim prej, če se s skupnimi priporočili želijo obravnavati izredne razmere*,

ugotovljene z najnovejšim znanstvenim mnenjem.

Sprememba 90

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2a. Ne glede na določbe člena 18(1) in (3) Uredbe (EU) št. 1380/2013 lahko Komisija delegirane akte sprejme tudi, če ni skupnega priporočila iz navedenih odstavkov.

Sprememba 75

Predlog uredbe

Člen 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 13a

Spremljanje in predhodno obveščanje o spremembah znanstvenega mnenja

1. Komisija vsako leto do 1. aprila Evropski parlament obvesti o najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, ki je služil kot podlaga za odločitve Sveta v zvezi z določitvijo ribolovnih možnosti v skladu s to uredbo med 1. februarjem predhodnega leta in 31. januarjem tekočega leta.

Za vse zadevne staleže in vrste rib poročilo

odraža zlasti ribolovne možnosti, ki jih je določil Svet v skladu s členoma 4 in 5 in po potrebi členom 7 te uredbe, ter navaja tudi ustrezne vrednosti, izražene kot ribolovna umrljivost. Ti podatki se primerjajo z znanstvenim mnenjem, uporabljenim za določitev razponov ribolovne umrljivosti ($MSY F_{lower}$, $FMSY$ in $MSY F_{upper}$ in njihove ustrezne ribolovne možnosti), ocene biomase drstitvenega staleža in referenčnih pragov za biomaso ($MSY B_{trigger}$ in B_{lim}).

2. Komisija čim prej obvesti Evropski parlament, v vsakem primeru pa pred sprejetjem nove odločitve Sveta v zvezi z določitvijo ribolovnih možnosti, o najnovejših vrednostih $FMSY$, ki odražajo spremembe ribolovnih možnosti, ki odstopajo za več kot 20 % od ribolovnih možnosti, ki ustrezajo vrednosti $FMSY$ znanstvenega mnenja, uporabljenega za določitev ribolovnih možnosti za tekoče obdobje. Komisija prav tako čim prej, v vsakem primeru pa pred sprejetjem nove odločitve Sveta, obvesti Evropski parlament o primerih, ko znanstveno mnenje v zvezi z različnimi referenčnimi ravni biomase drstitvenih staležev upravičujejo zaščitne ukrepe v skladu s členom 7.

Sprememba 76

Predlog uredbe Člen 14 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Ocena načrta

Sprememba

Ocena *in izvajanje* načrta

Sprememba 78

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pooblastilo iz člena 1(1) ter členov 8 in **10** se prenese na Komisijo za obdobje pet let od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podalžšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

Sprememba

2. Pooblastilo iz člena 1(1) ter členov 8, **10** in **11(1b)** se prenese na Komisijo za obdobje pet let od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podalžšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

Sprememba 79

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Pooblastilo iz členov 1(1), 8 in **10** lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

Sprememba

3. Pooblastilo iz členov 1(1), 8, **10** in **11(1b)** lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

Sprememba 80

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 1(1) ter členov 8 in **10**, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Sprememba

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 1(1) ter členov 8, **10** in **11(1b)**, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Sprememba 81

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (EU) 2016/1139

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) „razpon F_{MSY} “ pomeni razpon vrednosti na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES), pri katerih vse ravni ribolovne umrljivosti znotraj navedenega razpona dolgoročno ustrezajo največjemu trajnostnemu donosu glede na ribolovni vzorec in v obstoječih povprečnih okoljskih razmerah, brez pomembnega vpliva na razmnoževanje zadevnega staleža. Izračunan je tako, da omogoča dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z največjim trajnostnim donosom. Je omejen, tako da možnost, da stalež pade pod mejno referenčno točko za biomaso drstitutvenega staleža (B_{lim}), ni višja od 5 %;

Sprememba

(2) „razpon F_{MSY} “ pomeni razpon vrednosti na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) **ali podobnega neodvisnega znanstvenega organa, priznanega v Uniji ali na mednarodni ravni**, pri katerih vse ravni ribolovne umrljivosti znotraj navedenega razpona dolgoročno ustrezajo največjemu trajnostnemu donosu glede na ribolovni vzorec in v obstoječih povprečnih okoljskih razmerah, brez pomembnega vpliva na razmnoževanje zadevnega staleža. Izračunan je tako, da omogoča dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z največjim trajnostnim donosom. Je omejen, tako da možnost, da stalež pade pod mejno referenčno točko za biomaso drstitutvenega staleža (B_{lim}), ni višja od 5 %;

Sprememba 82

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (EU) 2016/1139

Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) „ B_{lim} “ pomeni referenčno točko za velikost staleža na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES, pod katero se lahko

Sprememba

(8) „ B_{lim} “ pomeni referenčno točko za velikost staleža na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES **ali podobnega**

zmanjša sposobnost razmnoževanja;

neodvisnega znanstvenega organa, priznanega na ravni Unije ali na mednarodni ravni, pod katero se lahko zmanjša sposobnost razmnoževanja;

Sprememba 83

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (EU) 2016/1139

Člen 2 – odstavek 1 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) „MSY B_{trigger}“ pomeni referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES, pod katero je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja za zagotovitev, da stopnje izkoriščanja, skupaj z naravnim nihanjem omogočijo obnovitev staležev nad ravnmi, ki dolgoročno omogočajo največji trajnostni donos;

Sprememba

(9) „MSY B_{trigger}“ pomeni referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti mnenja ICES ***ali podobnega neodvisnega znanstvenega organa, priznanega na ravni Unije ali na mednarodni ravni***, pod katero je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja za zagotovitev, da stopnje izkoriščanja, skupaj z naravnim nihanjem omogočijo obnovitev staležev nad ravnmi, ki dolgoročno omogočajo največji trajnostni donos.

Sprememba 84

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka 2

Uredba (EU) 2016/1139

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Navedeni razponi F_{MSY} na podlagi tega načrta se zahtevajo od ICES.

Sprememba

2. Navedeni razponi F_{MSY} na podlagi tega načrta se zahtevajo od ICES ***ali od podobnega neodvisnega znanstvenega***

organa, ki je priznan na ravni Unije ali na mednarodni ravni.

Sprememba 85

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka 2

Uredba (EU) 2016/1139

Člen 4 – odstavek 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) da se spremembe ribolovnih možnosti med zaporednimi leti omejijo na največ 20 %.

Sprememba

(c) da se spremembe ribolovnih možnosti med zaporednimi leti omejijo na največ 20 %, ***razen v primerih, ko se omilijo zaviralne ali druge okoliščine, ki preprečujejo ali pomembno vplivajo na dejavnost nekaterih flot.***

Sprememba 86

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU) 2016/1139

Člen 4a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Od ICES se na podlagi tega načrta zahtevajo naslednje referenčne točke ohranjanja za zaščito popolne sposobnosti razmnoževanja staležev iz člena 1(1):

Sprememba

Od ICES ***ali od podobnega neodvisnega znanstvenega organa, ki je priznan na ravni Unije ali na mednarodni ravni,*** se na podlagi tega načrta zahtevajo naslednje referenčne točke ohranjanja za zaščito popolne sposobnosti razmnoževanja staležev iz člena 1(1):

Sprememba 88

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)

Uredba (EU) 2016/1139

Člen -15 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

4a. V poglavju III se doda naslednji člen:

„Člen -15

Spremljanje in predhodno obveščanje o spremembah znanstvenega mnenja

1. Komisija vsako leto do 1. aprila Evropski parlament obvesti o najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, ki je bil podlaga za odločitve Sveta v zvezi z določitvijo ribolovnih možnosti v skladu s to uredbo med 1. februarjem predhodnega leta in 31. januarjem tekočega leta.

Za vse zadevne staleže in vrste rib poročilo odraža zlasti ribolovne možnosti, ki jih je določil Svet v skladu s členoma 4 in 5 in po potrebi členom 7 te uredbe, ter navaja tudi ustrezne vrednosti, izražene kot ribolovna umrljivost. Ti podatki se primerjajo z znanstvenim mnenjem, uporabljenim za določitev razponov ribolovne umrljivosti ($MSY F_{lower}$, $FMSY$ in $MSY F_{upper}$ in njihove ustrezne ribolovne možnosti), ocene biomase drstitvenega staleža in referenčnih pragov za biomaso ($MSY B_{trigger}$ in B_{lim}).

2. Komisija čim prej obvesti Evropski parlament, v vsakem primeru pa pred sprejetjem nove odločitve Sveta v zvezi z določitvijo ribolovnih možnosti, o najnovejših znanstvenih vrednostih $FMSY$, ki odražajo spremembe ribolovnih možnosti, ki odstopajo za več kot 20 % od ribolovnih možnosti, ki ustrezajo vrednosti $FMSY$ znanstvenega mnenja, uporabljenega za določitev ribolovnih

možnosti za tekoče obdobje. Prav tako Komisija takoj, ko je mogoče, v vsakem primeru pa pred sprejetjem nove odločitve Sveta, obvesti Evropski parlament o primerih, ko znanstvena mnenja v zvezi z različnimi referenčnimi ravnmi biomase drstitvenih staležev utemeljujejo zaščitne ukrepe v skladu s členom 7.“;
